

Seria [REDACTED] Nr. [REDACTED]

1	STAT ÉTAT COUNTRY ROMÂNIA	2	SERVICIUL DE STARE CIVILĂ AL SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE CIVIL REGISTRY OFFICE OF
3	EXTRAS AL ACTULUI DE NAȘTERE EXTRAIT DE L'ACTE DE NAISSANCE EXTRACT FROM BIRTH REGISTRATION		
4	DATA ȘI LOCUL NAȘTERII DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH		
5	NUME NOM NAME		
6	PRENUME PRÉNOMS FORENAMES		
7	SEX SEXE SEX		
8	TATA PÈRE FATHER		9
5	NUME NOM NAME		
6	PRENUME PRÉNOMS FORENAMES		
10	ALTE MENȚIUNI CU PRIVIRE LA ACT AUTRES ÉNONCIATIONS DE L'ACTE OTHER PARTICULARS OF THE REGISTRATION		
11	DATA ELIBERĂRII, SEMNĂTURA, SIGILIUL DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU DATE OF ISSUE, SIGNATURE, SEAL		

SIMBOLURI / SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΕΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / İŞARETLER / SIMBOLI

- **Jo** : Zi / Jour / Tag / Day / Día / Ήμέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
 - **Mo** : Luna / Mois / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mes / Ay / Mesec
 - **An** : An / Année / Jahr / Year / Año / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina
 - **M** : Masculin / Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
 - **F** : Feminin / Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski
 - **Mar** : Căsătorie / Mariage / Eheschließung / Marriage / Matrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
 - **Se** : Separație de corp / Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separacion personal / Χωρισμός από τραπέζης και κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
 - **Div** : Divorț / Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheiding / Divórcio / Boşanma / Razvod
 - **A** : Anulare / Annulation / Nichtigkeitserklärung / Annulment / Anulación / Ἀκύρωση / Annullamento / Nietigverklaring / AnulacSo / Iptal / Ponistenje
 - **D** : Deces / Décès / Tod / Death / Defunción / Θάνατος / Morte / Overlijden / Óbito / Ölüm / Smrt
 - **Dm** : Decesul soțului / Décès du mari / Tod des Ehemannes / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocamin ölümü / Smrt muža
 - **Df** : Decesul soției / Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene
 - **Né** / **Née** : Născut-născută / Né-née / Geborener-Geborene / Born / Nacido-Nacida / Γεννηθείς-Γεννηθείσα / Nato-Nata / Geboren / Nascido-Nascida / Ndoğumdaki Soyadı / Roden-Rodena

EXTRAS ELIBERAT ÎN APLICAREA CONVENȚIEI SEMNATE LA VIENA LA 8 SEPTEMBRIE 1976*
 EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976
 EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976
 AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976
 CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA
 EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ
 ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976

ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976
 UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN
 OP 8 SEPTEMBER 1976

CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
 VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK İZVOD İZDAT NA
 OSNOVU PRIMENE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat / Estado / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Standesamtsbehörde / Registro civil de / Ληξιαρχική Αρχή του (ή της ή των) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus İdaresi / Matična služba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Certificación del acta de nacimiento N.º / 'Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γεννήσεως αριθ. / Estratto dell'atto di nascita n. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento de nascimento n.º / Doğum sicil örneği No. / Izvod iz matične knjige br.
4	Tag und Ort der Geburt / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία και τόπος γεννήσεως / Data e luogo do nascita / Geboortedatum en plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
5	Name / Apellidos / 'Επώνυμον / Cognome / Naam / Apellidos / Soyadı / Prezime
6	Vornamen / Nombre propio / 'Ονόματα / Prenomi / Voornamen / Nome proprio / Adi / Ime
7	Geschlecht / Sexo / Φύλον / Sesso / Geschlecht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Vater / Padre / Πατήρ / Padre / Vader / Pai / Baba / Otac
9	Mutter / Madre / Μητήρ / Madre / Moeder / Mãe / Ana / Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag / Otros datos del acta / 'Ετεροι έγγραφαι της πράξεως / Altre enunciazioni dell'atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / İşleme ait diğer bilgiler / Drugi podaci iz izvoda
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Fecha de expedición, firma y sello / Χρονολογία έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat

*Conform articolelor 3, 4, 5 și 7 din prezenta Convenție:

- Înscrisurile sunt efectuate cu caractere latine de tipar; ele pot de asemenea să fie înscrise cu caracterele limbii utilizate la întocmirea actului, în temeiul căruia se eliberează extrasul.
- Datele sunt înscrise cu cifre arabe, indicând succesiv ziua, luna și anul. Ziua și luna sunt indicate prin două cifre, iar anul prin patru cifre. Primele nouă zile ale lunii și primele nouă luni ale anului sunt indicate prin cifre de la 01 la 09.
- Denumirea oricărei localități este urmată de denumirea statului unde această localitate este situată, când acest stat nu este cel în care extrasul este eliberat.
- Simbolurile Mar, Sc, Div, A, D, Dm și Df sunt urmate de data și locul producerii evenimentului. Simbolul Mar este urmat, în plus, de numele și prenumele soțului/soției.
- Dacă conținutul actului nu permite a completa o rubrică sau o parte a rubricii, acestea devin neutilizabile prin barare.
- Adăugarea unor rubrici sau simboluri este supusă acordului prealabil al Comisiei Internaționale de Stare Civilă.